

AX Hybrid
Quick Start Guide

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

Indicators	Components
① AC Power	⑥ Lock Nut
② Status	⑦ Power Interface
③ Link	⑧ Wiring Terminal
④ Arm/Disarm	⑨ Network Interface
⑤ Alarm	⑩ Reset Button
⑥ Power On	⑪ Battery Connector
⑦ Power Off	⑫ TAMPER Switch
⑧ System Fault	⑬ AP&STA
⑨ Panel is added to Hik-connect account	⑭ No Alarm
⑩ Panel is not added to Hik-connect account	⑮ Device Tampered
⑪ Armed	⑯ No Alarm
⑫ Disarmed	

Note: Remove the rear cover, and some of the components and interfaces are on the rear panel.

2 Wiring and Installation

- 1-2. Install the control panel.
3. Fix the SIM card module (sold separately) and connect the antenna.
4. Fix the telephone module (sold separately).
5. Wire the cables.

Note: Power down the control panel before wiring accessories and peripherals.

- 1 Telephone Module Wiring
- 2 Peripherals Wiring
 1. Alarm Input Wiring
 - a. NC Detector
 - b. NO Detector
 - c. Unoccupied Zone
 - d. Tamper-proof
 - e. Dual-Zone Series Connection
 - f. Dual-Zone Parallel Connection
 2. Alarm Output Wiring
 3. RS-485 Wiring: Wireless Receiver, keypad, etc.
- 3 Network Wiring
- 4 Power Supply Wiring
- 5 Close the case of the control panel.
- 6 TAMPER Screw
It is compulsory to secure the TAMPER screw.

3 Set Up

For more activation methods, refer to the User Manual.

Set up via Web Client

- Default IP Address:
Mobile browser(AP mode):192.168.8.1
Network cable connection:192.0.0.64
1. Enter the device IP address in the web browser.
 2. Create a password for admin account to activate the device.

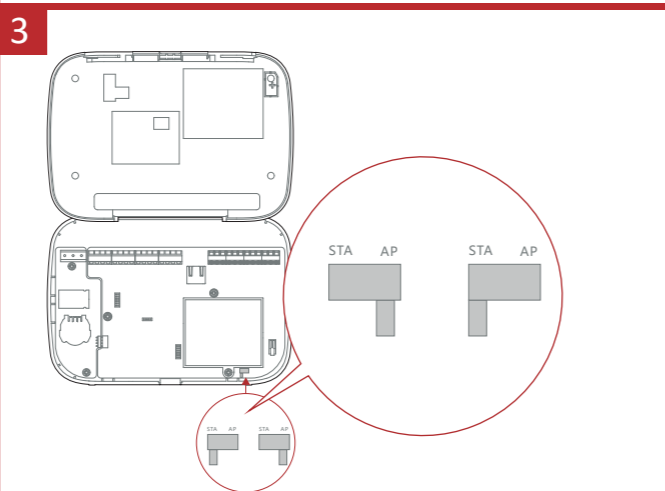
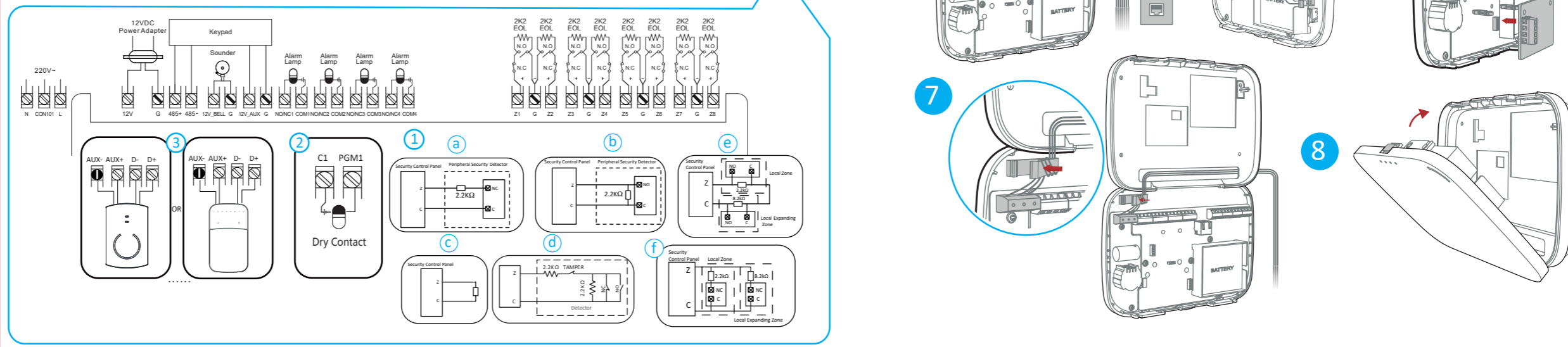
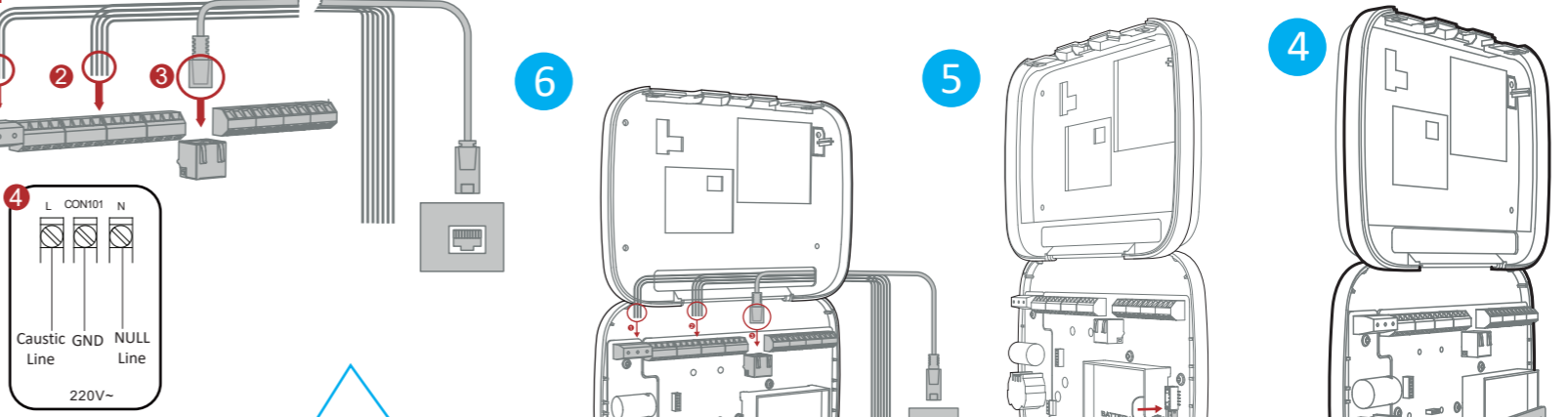
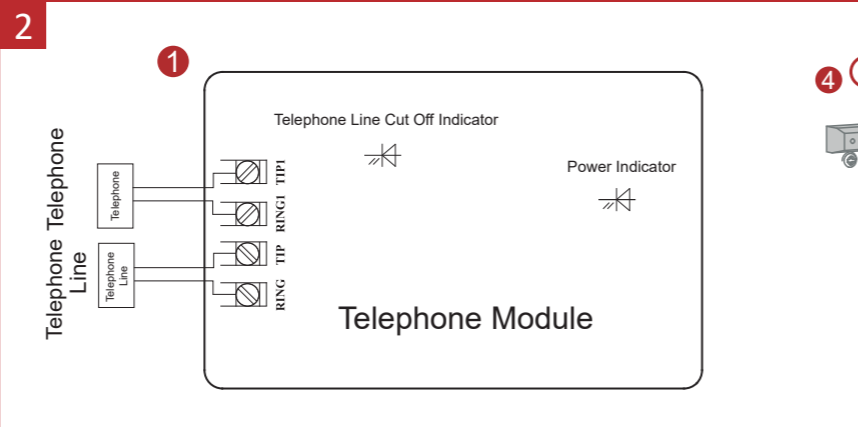
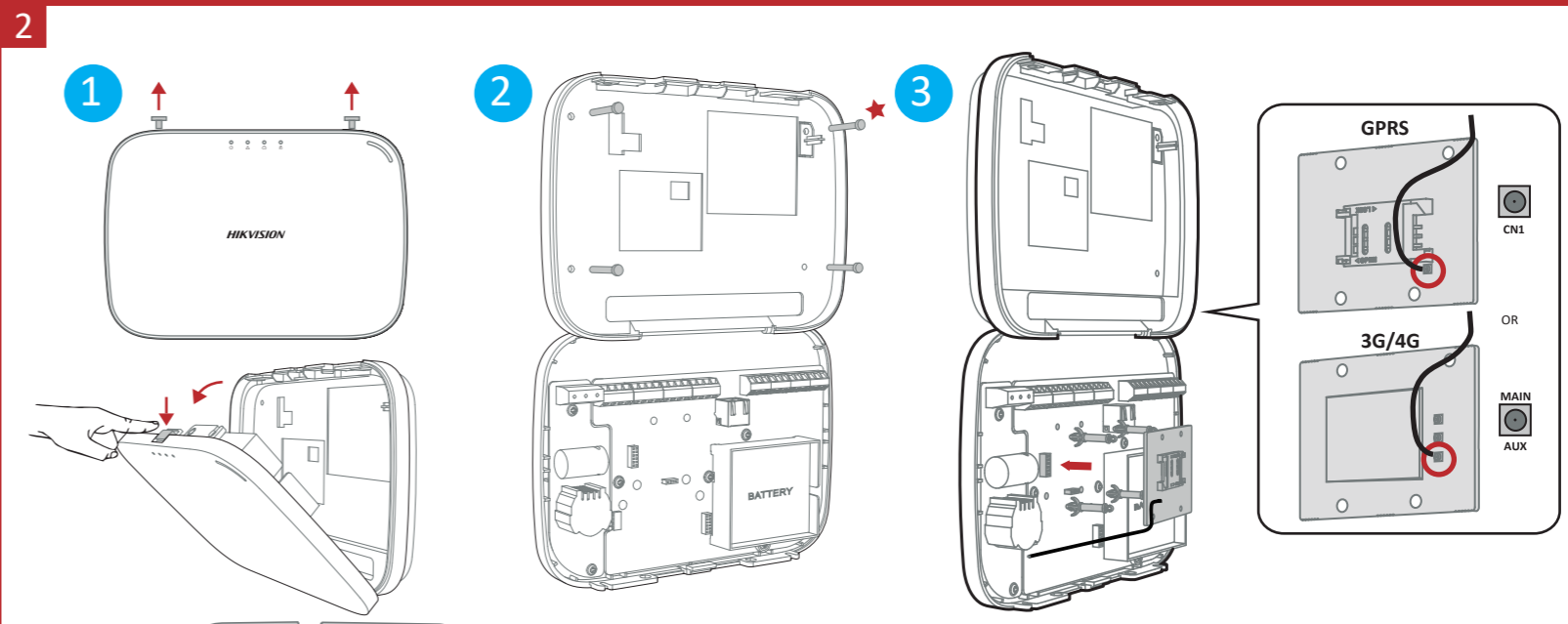
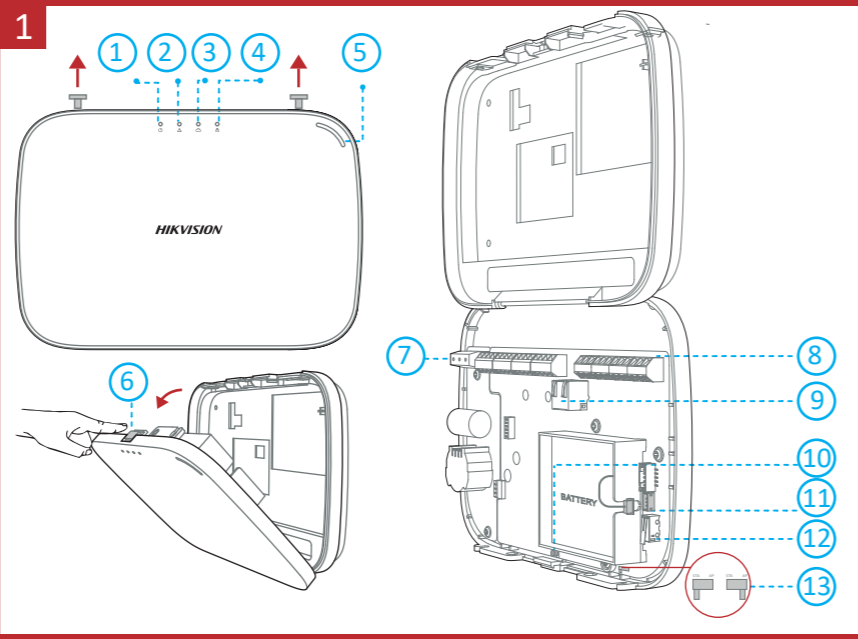
Reset:
After the device is started, hold the reset button for 10 seconds to reset the device.

Specification

Model	DS-PHA20-P DS-PHA64-P	DS-PHA20-W2P DS-PHA64-W4P
Device connection	Detector	UP to 16/56 (4/8 on-board, 16/56 wired/wireless)
	Relay output	Up to 64 (2/4 on-board, 18/60 wired/wireless)
	RS-485 wireless receiver	Up to 7
	Sounder	1 wired sounders (on-board connection)
Alarm input	Area	4 (DS-PHA20); 32 (DS-PHA64)
	Keyfob	8
Function	Notification	SMS&Phone call (with 3G/4G/GPRS module)
	Network camera	N/A 2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Protocol	Protocol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ
	Wired network	10M/100M Ethernet
Network	Cellular network	Support(with 3G/4G/GPRS module)
	Wi-Fi/AP	Standard N/A 802.11b/g/n
User	User	Installer: 1; Administrator: 1; Maintenance:1 Operator: 13 (DS-PHA20), 61 (DS-PHA64)
	Tag/Card	12
Others	Operation temperature	-10 °C to 55 °C (-4 °F to 122 °F)
	Operation humidity	10% to 90% (No condensing)
	Dimension (W × H × D)	Plastic Case: 220 mm (8.6") × 152 mm (6.0") × 31.5 mm (1.2")
Weight	0.8 kg	0.8 kg

Note:
The 868 Mhz wireless sounder can be enrolled to the hybrid control panel via the wireless receiver that is at the address of 9.

Mains supply cables need to meet IEC 60332 or UL certification.
AUX+ output interface: DC12 V, 1000 mA.
BELL+ output interface: DC12 V, 200 mA.
flame class of shell 5VB.



The AP mode is only Supported by device with Wi-Fi function.

User Manual



Product Information

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.
About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
Trademarks
HIKVISION/DIV and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.
CAUTION: SUITABLE FOR MOUNTING ON CONCRETE OR OTHER NON-COMBUSTIBLE SURFACE ONLY. CABLES CAN ONLY BE ROUTED THROUGH THE REAR PANEL. DO NOT ROUTE THE ANTENNA WIRE THROUGH THE ELECTRICAL BOARD. COPPER OR COPPER WIRE CANNOT BE EXPOSED AT THE ELECTRICAL TERMINAL. A TWO-POLE DISCONNECTED DEVICE (BREAKER) SHALL BE PROVIDED WHEN INSTALLED. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

FCC Information
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.
FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the LVD Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

SLOVENČINA

Referenčné schémy

1 Vzhľad

1	Sredniý prid.
2	Stav
3	Prepozitie
4	Aktivovanie/deaktivovanie
5	Alarm
6	Zapnutie
7	Systemová chyba
8	Reaktivacie napájania
9	Alarm
10	Vypnuté napájanie
11	Bez chyb
12	Panel nie je prídany do konta Hik-connect.
13	Aktivované
14	Deaktivované
15	Vyskytol sa alarm
16	So zariadením sa manipulovalo

Poznámka: Odstráňte zadný kryt a niektoré z komponentov a rozhraní sú na zadnom paneli.

2 Montáž a pripojenie

- 2. Namontujte ovládací panel.
- Pripevnite modul na SIM kartu (predáva sa samostatne) a pripojte anténu.
- Pripevnite modul telefónu (predáva sa samostatne).
- Pripojte káble.

Poznámka: Pred zapájaním príslušenstva a periférnych zariadení vypnite napájanie ovládacieho panela.

- Zapojenie modulu telefónu
- Pripojenie periférnych zariadení
 - Zapojenie vstupu alarmu
 - Detektor NCU
 - Detektor NO
 - Neobradená zóna
 - Odolnosť proti manipulácii
 - Dvojjzónové sériové pripojenie
 - Neobradená zóna
 - Zapojenie výstupu alarmu
 - Zapojenie RS-485: Bezdrôtový prijímač, klávesnica atď.
- Zapojenie siete
- Zapojenie napájania
 - Zatvorte skrinku ovládacieho panelu.
- Skrutka OCHRANY PRED MANIPULÁCIOU
 - Je nevyhnutné zaistiť skrutku OCHRANY PRED MANIPULÁCIOU.

3 Nastavenie

Ďalšie spôsoby aktivácie nájdete v používateľskej príručke.

Nastavenie cez webového klienta

Predvolená IP adresa:

Mobilný prehliadač (režim AP): 192.168.8.1

Sieťové pripojenie káblom: 192.0.0.64

- Do webového prehliadača zadajte IP adresu zariadenia.
- Vytvorením hesla pre konto správcu sa zariadenie aktivuje.

Resetovanie:

Po spustení zariadenia podržte tlačidlo reset na 10 sekúnd, tým sa zariadenie resetuje.

Špecifikácie

Model	DS-PHA20-P DS-PHA64-P	DS-PHA20-W2P DS-PHA64-W4P	
Pripojenie zariadenia	Detektor	Do 16/56 (4/8 na doske, 16/56 po drôte/bezdrôtovo)	
	Výstup relé	Do 64 (2/4 na doske, 18/60 po drôte/bezdrôtovo)	
	Bezdrôtový prijímač RS-485	Do 7	
	Reproduktor	1 reproduktor po drôte (pripojenie na doske)	
Diaľkový ovládač	8		
Vstup alarmu	Oblasť	4 (DS-PHA20); 32 (DS-PHA64)	
Funkcia	Upozorňovanie	SMS a telefonát (s modulom 3G/4G/GPRS)	
	Sieťová kamera	Nie je	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Sieť	Káblová sieť	Ethernet 10 M/100 M	
	Mobilná sieť	Podpora (s modulom 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Štandard	Nie je	802.11b/g/n
Používateľ	Používateľ	Inštalátor: 1; Správca: 1; Údržba:1 Operátor: 13 (DS-PHA20), 61 (DS-PHA64)	
	Značka/karta	12	
Iné	Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (-4 °F až 122 °F)	
	Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 % (bez kondenzácie)	
	Rozmery (Š x V x H)	Plastová skrinka: 220 mm (8,6") × 152 mm (6,0") × 31,5 mm (1,2")	
Hmotnosť	0,8 kg	0,8 kg	

Poznámka: Bezdrôtový 868 Mhz reproduktor je možné zaregistrovať od hybridného ovládacieho panelu cez bezdrôtový prijímač, ktorý je na adrese 9.

!	Káble sieťového napájania musia spĺňať certifikáciu IEC 60332 alebo UL. Rozhranie výstupu AUX+: DC 12 V, 1000 mA. Rozhranie výstupu BELL+: DC 12 V, 200 mA. ohňovzdornosť obalu 5VB.
----------	--

TÜRKÇE

Şema Referansları

1 Görünüm

1	AC Gücü
2	Durum
3	Bağlantı
4	Alarm
5	Alarm
6	Güç Açma
7	Sistem Arızası
8	Panel Hik-connect hesabına eklenmedi
9	Alarm Oluplu
10	Güç Kapalı
11	Arıza Yok
12	Arıza Yok
13	Alarm Yok
14	Güç Kurulamadı

Not: Arka kapakçı çıkarm, bazı bileşenler ve arayüzler arka paneldedir.

2 Kablo Bağlantısı ve Kurulum

- 2. Kontrol panelini takın.
- SIM kart modülünü (ayrı olarak satılır) takın ve anteni bağlayın.
- Telefon modülünü (ayrı olarak satılır) takın.
- Kablolari bağlayın.

Not: Aksesuarları ve çevre birimlerini bağlamadan önce kontrol panelini kapatın.

- Telefon Modülü Kablo Bağlantısı
- Çevre Birimleri Kablo Bağlantısı
 - Alarm Girişi Kablolaması
 - NC Dedektör
 - NO Dedektör
 - Boş Bölge
 - NC Kurcalamaya dayanıklı
 - Çift Bölgeli Seri Bağlantı
 - Çift Bölgeli Paralel Bağlantı
 - Alarm Çıkışı Kablolaması
 - RS-485 Kablo Bağlantısı: Kablosuz Alıcı, tuş takımı vb.
- Ağ Kablolaması
- Güç Kaynağı Kablolaması
- Kontrol panelinin kasasını kapatın.

3 Kurulum

Daha fazla aktivasyon yöntemi için Kullanım Kılavuzuna bakın.

Web İstemcisi ile Kurma

Varsayılan IP Adresi:

Mobil tarayıcı (AP modu): 192.168.8.1

Ağ kablosu bağlantısı: 192.0.0.64

- Cihazın IP adresini web tarayıcısına girin.
- Cihazı etkinleştirme için yönetici hesabı için bir parola oluşturun.

Sıfırla:

Cihaz başlatıldıktan sonra, cihazı sıfırlamak için sıfırlama düğmesini 10 saniye basılı tutun.

Özellikler

Model	DS-PHA20-P DS-PHA64-P	DS-PHA20-W2P DS-PHA64-W4P	
Cihaz bağlantısı	Dedektör	16/56'ya kadar (4/8 yerleşik, 16/56 kablolu/kablosuz)	
	Röle çıkışı	64'e kadar (2/4 yerleşik, 18/60 kablolu/kablosuz)	
	RS-485 kablosuz alıcı	7'ye kadar	
	Siren	1 kablolu siren (yerleşik bağlantı)	
Anahtarlık	8		
Alarm girişi	Alan	4 (DS-PHA20); 32 (DS-PHA64)	
Fonksiyon	Bildirim	SMS ve Telefon görüşmesi (3G/4G/GPRS modülü ile)	
	Ağ Kamera	Yok	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Ağ	Kablolu ağ	10M/100M Ethernet	
	Hücresel ağ	Destek (3G/4G/GPRS modülü ile)	
Wi-Fi/AP	Standart	Yok	802.11 b/g/n
Kullanıcı	Kullanıcı	Yükleyici: 1; Yönetici: 1; Bakım: 1 Operatör: 13 (DS-PHA20), 61 (DS-PHA64)	
	Etiket/Kart	12	
Diğerleri	Çalışma sıcaklığı	-10 °C - 55 °C (-4 °F - 122 °F)	
	Çalışma nemi	%10 - %90 (Yoğuşmasız)	
	Boyut (G x Y x D)	Plastik Kasa: 220 mm (8,6") × 152 mm (6,0") × 31,5 mm (1,2")	
Ağırlık	0,8 kg	0,8 kg	

Not: 868 Mhz kablosuz siren, 9 adresinde bulunan kablosuz alıcı ile hibrid kontrol paneline kaydedilebilir.

!	Şebeke besleme kablolarının IEC 60332 veya UL sertifikasına uygun olması gerekir. AUX+ çıkış arayüzü: DC12 V, 1000 mA. BELL+ çıkış arayüzü: DC12 V, 200 mA. muhafazanin alev sınıfı 5VB.
----------	--

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

1	Питание переменного тока
2	Статус
3	Подключение
4	Установка/деактивация системы с охраной
5	Тревога
6	Включение устройства
7	Панель добавлена к учетной записи Hik-Connect
8	Послано на охрану
9	Сработала сигнализация
10	Выключение устройства
11	Нет ошибок
12	Снятие с охраны
13	Устройство взломано

Примечание. Удалите заднюю крышку, а также некоторые компоненты и разъемы на задней панели.

2 Подключение и установка

- 2. Установите панель управления.
- Установите модуль SIM-карты (приобретается отдельно) и подсоедините антенны.
- Установите телефонный модуль (приобретается отдельно).
- Подключите кабели.

Примечание. Перед подключением вспомогательных и периферийных устройств отключите питание панели управления.

- Подключение телефонного модуля
- Подключение периферийных устройств
 - Подключение входа сигнализации
 - Нормально замкнутый датчик
 - Нормально разомкнутый датчик
 - Незанятая зона
 - Противовзломная защита
 - Двухзонаное последовательное соединение
 - Двухзонаное параллельное соединение
 - Подключение выхода сигнализации
 - Подключение устройств стандарта RS-485: беспроводной приемник, клавиатура и т. д.
- Подключение к сети
- Подключение источника питания
 - Закрыйте коробки панели управления.

★ Винт противозломной защиты

★ Следует обязательно закрепить винт противозломной защиты.

3 Настройка

Информацию о других способах активации см. в Руководстве пользователя.

Настройка через веб-клиент

IP-адрес по умолчанию:

Мобильный браузер (режим точки доступа): 192.168.8.1

Проводное сетевое подключение: 192.0.0.64

- Введите IP-адрес устройства в веб-браузере.
- Создайте пароль для учетной записи администратора, чтобы активировать устройство.

Сброс: для выполнения сброса нажмите кнопку сброса на включенном устройстве и удерживайте ее в течение 10 секунд.

Технические данные

Модель	DS-PHA20-P DS-PHA64-P	DS-PHA20-W2P DS-PHA64-W4P	
Подключение устройств	Датчик	До 16/56 (4/8 встроенных, 16/56 проводных/беспроводных)	
	Релейный выход	До 64 (2/4 встроенных, 18/60 проводных/беспроводных)	
	Беспроводной приемник RS-485	До 7	
	Звуковой извещатель	1 проводной звуковой извещатель (встроенное подключение)	
	Брелок	8	
Вход сигнализации	Область	4 (DS-PHA20); 32 (DS-PHA64)	
Функционирование	Уведомление	СМС и телефонные звонки (через модуль 3G/4G/GPRS)	
	Сетевая камера	Не применимо	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Протокол	Протокол	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Сеть	Проводная сеть	10M/100M Ethernet	
	Сотовая сеть	Поддерживается (через модуль 3G/4G/GPRS)	
Режим точки доступа Wi-Fi	Стандарт	Не применимо	802.11b/g/n
Пользователь	Пользователь	Установщик: 1; Администратор: 1; Техобслуживание: 1 Оператор: 13 (DS-PHA20), 61 (DS-PHA64)	
	Метка/карта	12	
Другое	Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C	
	Рабочая влажность	10–90 % (без конденсации)	
	Размеры (Ш x В x Г)	Пластмассовая коробка: 220 мм × 152 мм × 31,5 мм	
Вес	0,8 кг	0,8 кг	

Примечание. Беспроводной звуковой извещатель с несущей частотой 868 МГц подключается к гибридной панели управления через беспроводной приемник, установленный на адрес 9.

!	Кабели питания от сети должны соответствовать стандарту IEC 60332 или требованиям сертификации UL. Выходной интерфейс AUX+: 12 В постоянного тока, 1000 mA. Выходной интерфейс BELL+: 12 В постоянного тока, 200 mA. класс пожарной опасности корпуса 5VB.
----------	--

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

1	Προσφορά AC
2	Κατάσταση
3	Σύνδεσμος
4	Οπισθιακό/Αφθισπαιμένο
5	Συναγερμός
6	Ενεργοποίηση
7	Σφάλμα συστήματος
8	Ο πίνακας δεν έχει προστεθεί στον λογαριασμό Hik-connect
9	Οπισθιακό
10	Απενεργοποίηση
11	Κανένα σφάλμα
12	Διεύθυνση TAMPER
13	Παραποίηση συσκευής

Σημείωση: Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα και ταχόν στοιχεία και διαπαφές που βρίσκονται στο πίσω πλαίσιο.

2 Σύνδεση και εγκατάσταση

- 2. Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.
- Στερεώστε τη μονάδα κάρτας SIM (πωλείται ξεχωριστά) και συνδέστε την κεραία.
- Στερεώστε τη μονάδα τηλεφώνου (πωλείται ξεχωριστά).
- Συνδέστε τα καλώδια.

Σημείωση: Διακόψτε τη τροφοδοσία του πίνακα ελέγχου προτού συνδέσετε ασύρματά και περιφερειακά συσκευές.

- Σύνδεση μονάδας τηλεφώνου
- Σύνδεση περιφερειακών συσκευών
 - Σύνδεση εισόδου συναγερμού
 - Ανεγχειρτής NC
 - Ανεγχειρτής NO
 - Μη κατελιμμένη ζώνη
 - Παραλληλη σύνδεση διπλής ζώνης
 - Καλωδίωση εξόδου δικτύου
 - Σύνδεση RS-485: Ασύρματος δέκτης, τηλεκρολόγιο κ.λπ.
- Καλωδίωση δικτύου
- Καλωδίωση συσκευής
 - Κλείστε το περιβλήμα του πίνακα ελέγχου.

★ Βίδα TAMPER

Είναι απαραίτητη η ασφάλιση της βίδας TAMPER.

3 Ρύθμιση

Για περισσότερες μεθόδους ενεργοποίησης, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη.

Ρύθμιση μέσω προγράμματος-πελάτη δικτύου

Προεπιλεγμένη διεύθυνση IP:

Πρόγραμμα περιήγησης, κινητής τηλεφωνίας (Λειτουργία AP): 192.168.8.1

Σύνδεση καλωδίου δικτύου: 192.0.0.64

- Εισαγάγετε τη διεύθυνση IP της συσκευής στο πρόγραμμα περιήγησης στο διαδίκτυο.
- Δημιουργήστε έναν κωδικό πρόσβασης για τον λογαριασμό διαχειριστή για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Επαναφορά:

Αφού η συσκευή ενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 10 δευτερόλεπτα να να πραγματοποιήσετε επαναφορά τη συσκευής.

Προδιαγραφές

Μοντέλο	DS-PHA20-P DS-PHA64-P	DS-PHA20-W2P DS-PHA64-W4P	
Σύνδεση συσκευής	Ανεγχειρτής	ΕΙΣ 16/56 (4/8 ενσωματωμένο, 16/56 ενούρματο/ασύρματο)	
	Έξοδος relé	Έως 64 (2/4 ενσωματωμένο, 18/60 ενούρματο/ασύρματο)	
	Ασύρματος δέκτης RS-485	Έως 7	
	Σειρήνα	1 ενούρματη σειρήνα (ενσωματωμένη σύνδεση)	
Ασύρματο κλειδί	8		
Είσοδος συναγερμού	Περιοχή	4 (DS-PHA20); 32 (DS-PHA64)	
Λειτουργία	Ειδοποίηση	SMS&Τηλεφωνική κλήση (με μονάδα 3G/4G/GPRS)	
	Κάμερα δικτύου	Μ/Δ	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Πρωτόκολλο	Πρωτόκολλο	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Δίκτυο	Ενούρματο δίκτυο	10M/100M Ethernet	
	Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας	Υποστήριξη (με μονάδα 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Πρότυπο	Μ/Δ	802.11b/g/n
Χρήστης	Χρήστης	Εγκαταστάτης: 1, Διαχειριστής: 1, συντήρηση:1 Χειριστής: 13 (DS-PHA20), 61 (DS-PHA64)	
	Καρτέλα/Κάρτα	12	
Άλλα	Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (-4 °F έως 122 °F)	
	Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση)	
	Διαστάσεις (Γ x Υ x Β)	Πλαστικό περίβλημα: 220 mm (8,6") × 152 mm (6,0") × 31,5 mm (1,2")	
Βάρος	0,8 kg	0,8 kg	

Σημείωση: Η ασύρματη σειρήνα 868 Mhz μπορεί να καταχωρηθεί στον υβριδικό πίνακα ελέγχου μέσω του ασύρματου δέκτη στη διεύθυνση 9.

!	Τα καλώδια πρίζας πρέπει να τηρούν τις προδιαγραφές IEC 60332 ή UL. Διαπαφή εξόδου AUX+: DC12 V, 1000 mA. Διαπαφή εξόδου BELL+: DC12 V, 200 mA. κλάση αντοχής σε φλόγα 5VB.
----------	---

HRVATSKI

Grafički prikazi

1 Izgled

1	Ispraznilo napajanje
2	Status
3	Povezivanje
4	Isključenje/isključivanje
5	Alarm
6	Isključeno
7	Greška sustava
8	Ploča je dodana na Hik-connect račun
9	Alarm je aktiviran
10	Isključeno
11	Bez grešaka
12	Ypođođu upotrebljavate
13	Isključeno
14	Uredjaju je neovlašteno pristupano

Napomena: Uklonite stražnju poklopac, neke od komponenti i sučelja su na stražnjoj ploči.

2 Ožičenje i instalacija

- 2. Instalirajte kontrolnu ploču.
- Učvrstite modul SIM kartice (prodaje se zasebno) i priključite antenu.
- Učvrstite telefonski modul (prodaje se zasebno).
- Povežite kabele.

Napomena: Isključite napajanje kontrolne ploče prije spajanja ožičenja pribora i per

HRVATSKI

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.

O Priručniku

Priručnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodom. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u ovom Priručniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga. Molimo potražite najnoviju verziju ovog priručnika na web stranici Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).


Molimo koristite ovaj priručnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodu.


HIKVISION i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama. Drugi navedeni znaci i logotipi u pojedinačnom su vlasništvu.

Održavanje

DO MAKSIMALNOG OBJUJMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU“ I „SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA“. HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZRIČITA ILI PODRAZUMIJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRODAJNOŠT, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU ILI PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU. KORIŠTENJE PROIZVODA NA VLASITTI RIZIK. TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLEDIČNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠETU, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALIH, ŠETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI INAKE U VEZI S KORIŠTENIEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BIO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA. PRIZNAJETE DA PRIRODA INTERNETA PREDSTAVLJA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUOBIČAJEN RAD, POVREDU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIŠLAŠE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAZE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION ČE OSIGURATI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU AKO JE POTREBNO.

PRIHVATAČE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I V ŠT SE ISKLJUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VASE KORIŠTENJE U SKLADU SA PRIMEJNIVIM ZAKONIM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI. NE SMIJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANJENE KRANJNE SVRHE. UKLJUČUJUĆI NAZVOI ILI PROIZVODNIJ OROŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOI ILI PROIZVODNIJU KEMIJSKOG ILI BILOŠKOG OROŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVNIM CIKLUSOM, ILI U PODRŠCI ZLOUPORABI LJUDSKIH PRAVA. U SLUČAJU BILO KAKVIH SUKOBIA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON ČE PREVLAĐATI.

 Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj elektroničnoj i elektroničkoj opremi (OEO): Proizvodi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji istovjetne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđenim za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

 2006/66/EC (direktiva o baterijama): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvođača za određene informacije o baterijama. Baterija je označena ovim simbolom, što može uključivati slova za označavanje kadmija (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Za pravilnu reciklažu, vratite bateriju svom dobavljaču ili na mjesto predviđeno za odlaganje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

CE Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE“ te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u Direktivi 2014/53/EU o radijskoj opremi, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2014/35/EU o niskom naponu, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi

Mjere opreza vezane uz instalaciju

- 1.** Dodatna sila treba biti jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i povezana sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti oštećeni.
2. Instalirajte opremu prema uputama u ovom priručniku.
3. Ova oprema mora biti čvrsto pričvršćena na pod/zid u skladu s uputama za ugradnju kako biste spriječili otljede.
4. Držite kućište opreme ravno prema dolje pri pomicanju ili korištenju opreme.

Sigurnost električnih komponenti

- I označavo opasni napon, a vanjsko ožičenje priključeno na terminale zahtijeva instalaciju od strane kvalificirane osobe.
- Pri korištenju proizvoda, morate se strogo pridržavati električnih sigurnosnih propisa u zemlji i regiji.
- OPREZ: Zamjenjujte isključivo istim tipom osigurača istih nazivnih vrijednosti da biste smanjili opasnost od požara.
- Oprema mora biti priključena na uzemljenu utičnicu izmjeničnog napajanja.
- Utičnica napajanja mora se nalaziti u blizini opreme te joj se mora moći jednostavno pristupiti.
- Uredaj za isklapanje nazivne snage 6A treba biti uključen u instalaciju izvan same opreme.
- Svepolna sklopka treba biti uključena u električne instalacije građevine.
- Oprema je projektirana da se po potrebi prilagodi za povezivanje na IT sustav distribucije napajanja.

Oprez pri korištenju baterije

1. Ova oprema nije prikladna za upotrebu na mjestima gdje će djeca vjerojatno biti prisutna.
2. OPREZ: Ako se baterija zamijeni nepspravnom vrstom postoji opasnost od eksplozije.
3. Nepravilna zamjena baterije s nepspravnom vrstom može poništiti zaštitnu mjeru (na primjer, u slučaju nekih vrsta litijevih baterija).
4. Bateriju nemojte bacati u vatru ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobiti ili rezati, što može dovesti do eksplozije.
5. Ne ostavljajte bateriju u okruženju s vrlo visokim temperaturama, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
6. Ne izlažite bateriju izuzetno niskom tlaku zraka, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
7. Zbrinite istrošene baterije prema uputama.

Prevenција požara

- Na opremu se ne smiju postavljati izvori otvorenog plamena, primjerice zapaljive svijeće.
- Ova je oprema podobna za postavljanje isključivo na beton ili drugu negorivu površinu.
- Serijski priključak opreme koristi se isključivo za ispravljanje pogrešaka.

OPREZ

PODOBNO ZA POSTAVLJANJE ISKLJUČIVO NA BETON ILI DRUGU NEGORIVU POVRŠINU. KABELI SE MOGU SPROVESTI SAMO KROZ STRAŽNIJU PLOČU. NEMOJTE PROVODITI KABEL ANTENE KROZ ELEKTRIČNU PLOČU. BAKAR ILI BAKRENA ŽICA NE SMIJU BITI IZLOŽENI UZ ELEKTRIČNI TERMINAL. DVOPOLNI SKLOP ZA ISKLAPANJE (PREKIDAČ) TREBA BITI UKLJUČEN PRI LIKOM INSTALACIJE. OPASNOST OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU ZAMJENE BATERIJE BATERIJOM NEODGOVARAJUĆEG TIPA ISKORIŠTENE BATERIJE ODLAŽITE U SKLADU S UPUTAMA.

SLOVENŠČINA

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane.

O tem priručniku


Priručnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisovanju in pojasnjevanju. Informacije v priručniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila.


Najnovejša različica tega priručnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Preberite ta priručnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.

HIKVISION in druge blagovne znamke in logotipi družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih državah/regijah. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti! TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKŠTEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZREČNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAP SISTEMOV ALI IZGIBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGODBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTJO ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.

STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO. STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETIJH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI, A NE OMEJENO NAMJE. TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO OROŽJA ZA MNOŽIČNO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BILOŠKIH OROŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTIMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEKOVIH PRAVIC. V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVNIIMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

 2012/19 / EU (direktiva OEO): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info

 2006/66/EC (direktiva o baterijah): Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalni odpadke. Za podatke o baterijah glejte dokumentacijo izdelka. Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg). Za pravilno recikliranje baterijo vrnite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu www.recyclethis.info

CE Ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako »CE« in so tako skladni z ustreznimi usklajenimi evropskimi standardi, ki jih navajajo Direktiva RE 2014/53/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU, Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU in Direktiva RoHS 2011/65/EU.

Opozorilo glede namestitve

- 1.** Dodatna sila mora biti enaka trikratni teži opreme, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne plošče.
2. Opremo namestite v skladu z navodili v tem priručniku.
3. Da preprečite poškodbe, mora biti oprema trdno nameščena na tla/steno v skladu z navodili za namestitev.
4. Pri premikanju ali uporabi opreme držite ohišje opreme naravnost navzdol.

Električna varnost

- I označuje nevarno napetost in zunanje ožičenje, priključeno na terminale, zahteva namestitev s strani usposobljene osebe.
- Pri uporabi izdelka morate biti strogo v skladu z narodnimi in regijskimi predpisi električne varnosti.
- POZOR: Da bi zmanjšali nevarnost požara, varovalko zamenjajte z isto vrsto in nazivno močjo varovalke.
- Oprema mora biti priključena na ozemljeno električno vtičnico.
- Električna vtičnica mora biti nameščena v blizini opreme in lahko dostopna.
- Zunaj opreme mora biti nameščena lahko dostopna odklopna naprava, z nazivnim tokom 6 A.
- V električno napeljavlo stavbe mora biti vgrajeno vse-polno glavno stikalo.
- Oprema je bila po potrebi zasnovana, prilagojena za priklp na IT-sistem za distribucijo električne energije.

Opozorilo glede baterije

1. Ta oprema ni primerna za uporabo na območjih, kjer se bodo verjetno zadrževali otroci.
2. POZOR: V primeru, da baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije.
3. Nepravilna menjava baterij z nepravilnim tipom lahko onemogoči delovanje varovala (npr. pri določenih tipih litijevih baterij).
4. Baterij ne mečite v ogenj ali vročo pečico, ne drobite jih in jih ne režite, saj lahko eksplodirajo.
5. Baterij ne puščajte v okolju, v katerem so prisotne izjemno visoke temperature, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
6. Baterij ne puščajte v okolju, v katerem je prisoten izjemno nizek zračni tlak, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
7. Uporabljene baterije odstranite v skladu z navodili proizvajalca.

Preprečevanje požara

- Na opremo ne smete postavljati virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.
- Ta oprema je primerna samo za montažo na beton ali drugo negorljivo površino.
- Serijska vrata opreme se uporabljajo samo za odpravljanje napak.

POZOR

PRIMERNO SAMO ZA MONTAŽO NA BETON ALI DRUGO NEGORLJIVO POVRŠINO. KABLE LAHKO NAPELJETE LE SKOZI ZADNJO PLOŠČO. ŽICE ANTENE NE NAPELJITE SKOZI ELEKTRIČNO PLOŠČO. BAKER ALI BAKRENA ŽICA NE SME BITI IZPOSTAVLJENA NA ELEKTRIČNEM TERMINALU. OB NAMESTITVI JE TREBA ZAGOTOVITI DVOPOLNO ODKLOPNO NAPRAVO (ODKLOPNIK). V PRIMERU, DA BATERIJO ZAMENJATE Z NEPRAVILNO VRSTO BATERIJE, OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIJE RABLJENE BATERIJE ZAVRZITE V SKLADU Z NAVODILI.